



## INFORMACYJNY

### Urzędu Gminy w Terespolu

ul. Wojska Polskiego 47  
21 - 550 Terespol

tel. (083) 375 20 24  
fax. (083) 375 20 24 w. 29  
e-mail: info@terespol.ug.gov.pl

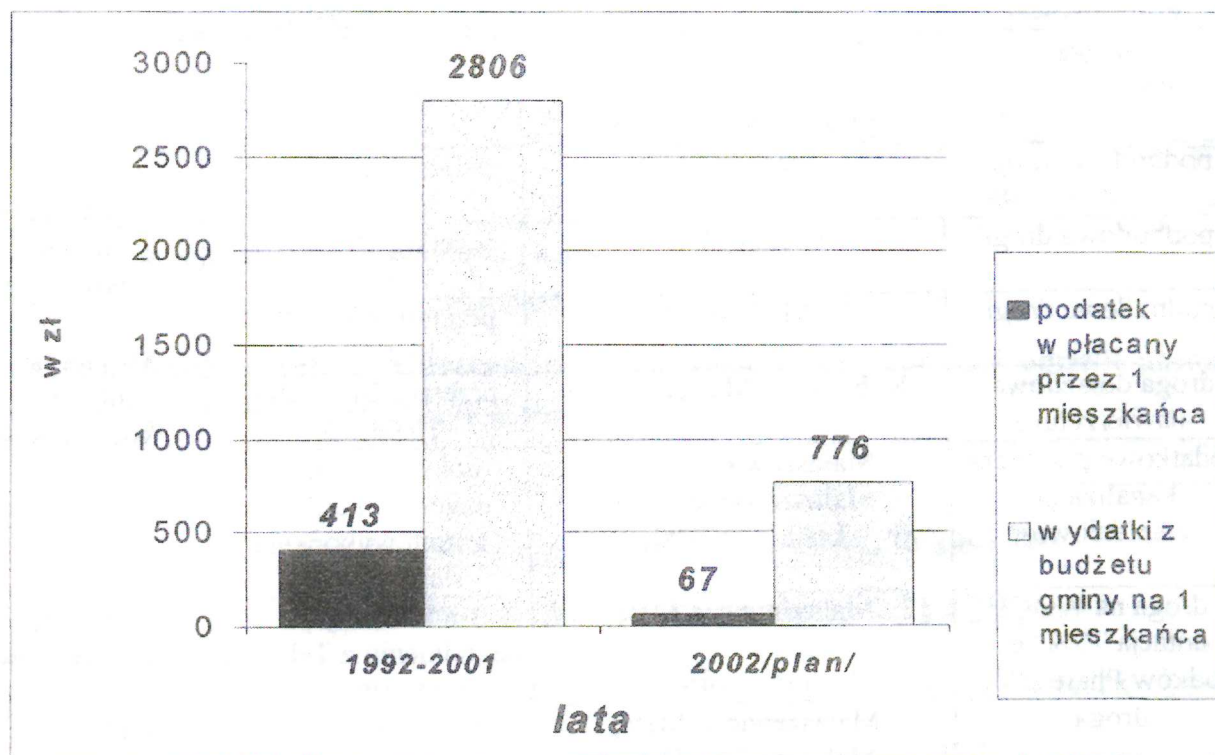
## INWESTYCJE

=  $\frac{7}{1}$

## PODATEK OD OSÓB FIZYCZNYCH

1

W minionym dziesięcioleciu każda **1 złotówka** wpłacona przez mieszkańca w formie podatku do gminy, wróciła do naszych miejscowości w wysokości **7 złotych**, wydanych na inwestycje. Rok 2002 zapowiada się jeszcze lepiej.



W numerze zostały przedstawione inwestycje wykonane w roku bieżącym oraz te w trakcie realizacji. Na wykresie poniżej możecie Państwo zobaczyć w jakiej wysokości były wpłacane podatki w latach 1992-2001 i w roku bieżącym w przeliczeniu na jednego mieszkańca z tytułu podatku od osób fizycznych, a jakie środki wydawkowano również na 1 mieszkańca z budżetu gminy przy realizacji inwestycji infrastrukturalnych. W latach 1992-2001 rocznie mieszkaniec wpłacał do budżetu podatek w wysokości 41 zł, z budżetu na inwestycje wydawkowano 280 zł na 1 osobę. W roku bieżącym planowane wpływy z podatku od osób fizycznych od 1 mieszkańca wynoszą 67 zł natomiast z budżetu planuje się wydatkować 776 zł na 1 mieszkańca.



# DNI TRUSKAWKI W KORYCINIE

W ostatni weekend czerwca w zaprzyjaźnionej Gminie Korycin odbywały się coroczne obchody Dni Truskawki. Z



zaproszenia **Wójta Gminy Lecha Mirosława** i **Przewodniczącego Rady Gminy Józefa Glińskiego** skorzystali radni i przedstawiciele jednostek organizacyjnych Urzędu Gminy Terespol.

Bogaty program obfitował w mnóstwo atrakcji, zwiedzanie plantacji truskawek, seminaria nt. rolnictwa,

występ znanego artysty Andrzeja Rosiewicza, zespołu Na Luzie, pokazy dzieci i młodzieży oraz pokaz sztucznych ogni w dyskotekową noc.



## WYNIKI EGZAMINU GIMNAZJALNEGO

W dniach 14 i 15 maja 2002 r. odbył się ogólnopolski egzamin gimnazjalny. Przystąpili do niego uczniowie klas III gimnazjum.

Egzamin ten kończy trzeci etap edukacyjny, po którym uczeń dokona wyboru dalszej drogi kształcenia, ma charakter powszechny i obowiązkowy. Przystąpienie do egzaminu jest warunkiem ukończenia szkoły, ale uzyskane przez uczniów wyniki nie będą miały wpływu na promocję.

Każdy otrzymuje opis poziomu opanowania umiejętności i wiadomości objętych programem nauczania. Celem egzaminu jest stwierdzenie opanowania treści kształcenia, wpływanie na proces nauczania a także dostarczenie obiektywnej, porównywalnej w skali kraju, województwa, regionu – informacji o osiągnięciach uczniów i poziomie nauczania.

### Tak przedstawiają się wyniki osiągnięte przez uczniów naszych gimnazjów:

Średnie wyniki egzaminu ( w pkt)		<b>Maksymalna do osiągnięcia liczba punktów wynosi 100.</b>
Gimnazjum Kobylany	48,26	
Gimnazjum Małaszewicze	70,55	
Gmina Terespol	62,49	
Powiat Bialski	56,57	
Województwo Lubelskie	58,84	

## Inwestycje wykonane w 2002 r.

1. **droga asfaltowa w Kuzawce** - wykonano w całości 05.06.2002 - koszt inwestycji 227,6 tys.
2. **droga asfaltowa w Samowiczach** - wykonano w całości 14.06.2002 - koszt inwestycji 177,9 tys.
3. **droga kostka brukowa w Małaszewiczach Małych** - wykonano w całości 19.06.2002 – koszt inwestycji 361,1 tys.
4. **kanalizacja w Koroszczynie** - wykonano w całości 28.06.2002 - koszt inwestycji 589,5 tys.



## Inwestycje do realizacji w 2002 r.

Lp.	Rodzaj inwestycji	Miejscowość	Termin wykonania inwestycji	Wartość inwestycji
1.	Rozbudowa Szkoły Podstawowej	Małaszewicze Osiedle	podpisana umowa 15.05.2003	607,8 tys.
2.	droga	Małaszewicze Duże, ul. Lipowa, Krótka i Słoneczna do Krótkiej	podpisana umowa 30.09.2002	515,4 tys.
3.	podbudowa drogi	Lechuty Małe	przetarg 31.07.2002 31.10.2002	259,1 tys. – kosztorysowa
4.	podbudowa drogi	Lechuty Duże	przetarg 09.08.2002 31.10.2002	188,5 tys. - kosztorysowa
5.	podbudowa drogi	Michalków	przetarg 19.08.2002 15.11.2002	169,6 tys. – kosztorysowa
6.	droga dojazdowa nawierzchnia	Kobylany - Małaszewicze	przetarg 24.07.2002 16.08.2002	266,5 tys. – kosztorysowa
7.	dodatkowe przyłącza kanalizacji ciśnieniowej	Małaszewicze Duże, Małaszewicze Małe, Łobaczew Mały	dokumentacja po uzgodnieniu ZUD, termin wykonania sierpień 2002	
8.	droga na WOC dotacja 75% ze środków Phare 2000	Małaszewicze Małe	dokumenty po uzgodnieniu z Tebodin	1.054,2 tys. – kosztorysowa
9.	droga	Małaszewicze Małe, Małaszewicze Duże	lipiec – wnioski do Sapardu – w przypadku uruchomienia programu	1.116,1 tys. - kosztorysowa
10.	budynek administracyjny WOC	Małaszewicze Małe	dokumentacja po uzgodnieniach 15.11.2002 r.	około 100,0 tys.



## **Remonty**

<b>Lp.</b>	<b>Rodzaj inwestycji</b>	<b>Miejscowość</b>	<b>Termin wykonania inwestycji</b>	<b>Wartość inwestycji</b>
1.	drogi gruntowe (nawózka i rozplantowanie)		w realizacji	
2.	przepust (odpływ z oczyszczalni)	Koroszczyn	wykonano 04.2002	8,0 tys.
3.	mosty drewniane		w realizacji	
4.	Biała Dworek (dach)	Nepie	wykonano	
5.	droga	Krzyczew	wykonano 05.2002	0,5 tys.

## **PODSUMOWANIE PRACY SPÓŁKI EKO – BUG**

Zarząd EKO – BUG Spółka z o.o. informuje, że w dniu 25 czerwca 2002 roku odbyło się Zwyczajne Walne Zgromadzenie Wspólników Spółki, na którym podsumowano pracę Spółki w ostatnim 2001 roku obrotowym.

Spółka w ubiegłym roku wypracowała 4.352, 17 zł zysku przy 762.000,00 zł przychodów.

W 2001 roku dostarczyliśmy 255.000 m<sup>3</sup> wody mieszkańcom gminy Terespol, Zalesie i częściowo Kodeń. Przyjęliśmy również 53.300 m<sup>3</sup> ścieków do oczyszczenia. Na składowisko odpadów w Lebiechowie trafiło niemal 10.000 m<sup>3</sup> odpadów stałych.

Plan pracy na rok 2002 zakłada osiągnięcie podobnych wyników.

**Zarząd Gminy Terespol reprezentujący Wspólnika Gminę Terespol udzielił absolutorium Zarządowi Spółki EKO – BUG z pracy w 2002 roku.**

Jednocześnie przypominamy o funkcjonującym  
**telefonie alarmowym 0605431429,**  
na który można zgłaszać wszelkie przypadki awarii i usterek  
w instalacji wodociągowej i kanalizacyjnej  
i telefonie informacyjnym dotyczącym pracy Spółki  
**083 375 15 39.**

Prezes Spółki  
Wojciech Panasini